

Dodatek č. 1
k veřejnoprávní smlouvě č. 2018/OMFŠK/S/0235
o poskytnutí účelové neinvestiční dotace z rozpočtu města Orlové
uzavřená podle ust. § 10a zákona č. 250/2000 Sb.

Smlouva č.

I.
SMLUVNÍ STRANY

město Orlová

zastoupené Mgr. Miroslavem Chlubnou, starostou
se sídlem: Osvobození 796, Lutyně, 735 14 Orlová
IČO: 00297577
bankovní spojení: ČSOB, a.s.
číslo účtu: 103957163/0300
(dále jen „město Orlová“ nebo „poskytovatel“)

a

HC ORLOVÁ, z.s.

zastoupen: [redacted]
se sídlem: Na Stuchlíkovcvi 982, Lutyně, 735 14 Orlová
IČO: 48004871 [redacted]
bankovní spojení: [redacted]
číslo účtu: [redacted]
(dále jen „HC Orlová“ nebo „příjemce“)

(společně dále též označovány jako „Smluvní strany“)

Smluvní strany se dohodly na uzavření dodatku č. 1, kterým se doplňuje veřejnoprávní smlouva o poskytnutí účelové neinvestiční dotace č. 2018/OMFŠK/S/0235 ze dne 18.05.2018 takto:

I. Článek V. - VÝŠE DOTACE - se doplňuje odstavec č. 1. o:

1. *Na hokejovou sezónu 2019/2020, v období od 01.07.2019 do 31.12.2019 účelovou neinvestiční dotaci ve výši 555 000 Kč (pět set padesát pět tisíc korun českých), a v období od 01.01.2020 do 30.06.2020 účelovou neinvestiční dotaci ve výši 645 000 Kč (šest set čtyřicet pět tisíc korun českých).*

II. Článek VII. - DALŠÍ UJEDNÁNÍ - se mění odstavec 3, písm. m) a n):

m) v souladu s platným Přestupním řádem ČESKÉHO SVAZU LEDNÍHO HOKEJE zajistit do 30.06.2019 přestup všech hráčů mládežnických kategorií 3., 4. a 5. tříd, a do 30.06.2020 přestup všech hráčů mládežnických kategorií mladší a starší žáci, dorostu a juniorské kategorie do Městského sportovního klubu Orlová, příspěvková organizace, IČO: 05547431 bez nároků na Odstupné nebo Tréninkové kompenzace (smlouva mezi mateřským a novým klubem),

n) nepřevést, resp. neúčastnit se, žádných kroků, které by směřovaly k přestupu člena mládežnických kategorií HC Orlová v termínu do 30.06.2020 do jiného hokejového klubu, a to bez předchozího a písemného souhlasu města Orlová, které je oprávněna vydat Rada města Orlová,

- III. Ostatní ustanovení veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí účelové neinvestiční dotace se nemění.
- IV. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho oboustranného podpisu smluvními stranami.
- V. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Poskytovatel tento dodatek zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv). Je vyhotoven ve dvou výtiscích, z nichž každá smluvní strana obdrží jeden výtisk.
- VI. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí dotace a uzavření tohoto dodatku rozhodlo Zastupitelstvo města Orlové svým usnesením č. 090/4. ze dne 29.04.2019.

- VII. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“).
- V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo.
- Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.

V Orlové dne:

Za poskytovatele dotace:

29.05.2019

Za příjemce dotace:

03.06.2019

Mgr. Miroslav Chlubna
starosta města